

## COVID-19 Gid Pwogram Asistans Debaz Militè ak Veteran

### Entwodiksyon

Nan mwa Mas 2020, Konte Miami-Dade te kòmanse gen yon epidemi COVID-19. 11 Mas, Majistra Konte Carlos A. Gimenez te deklare yon Eta Ijans pou ede anpeche COVID-19 gaye. Otorite Eta ak Konte yo bay lòd pou mete restriksyon sou aktivite biznis yo ak rezidan yo pou redwi pwopagasyon COVID-19. Lòd sa yo vize pou sove lavi, sepandan enpak ekonomik mezi sa yo te resanti nan tout Konte Miami-Dade.

An repons a difikilte ekonomik sa yo, Kongrè a te pase Coronavirus Èd, Sekou, ak Lwa sou Sekirite Ekonomik, oswa Lwa sou CARES. Jedi 16 jiyè 2020, Komisyon Konsèy Komisyonè Konte Miami-Dade yo te apwouve unanimite lajan soulajman CARES Lajan yo dwe debouse nan kominote veteran ak militè nou yo. Pwogram Asistans pou Bezwen Debaz Militè Konte Miami-Dade Veteran ak Aktif yo fèt pou ede moun k ap sèvi kounye a oswa ki te sèvi nan lame Etazini e ki te afekte negativman pa COVID-19 Pandemi an. Pwogram lan sèvi sèvis aktif, rezèv, gad ak veteran ki abite nan Konte Miami-Dade. Pwogram nan fèt pou sipòte veteran ak kay militè nan sèvis aktif yo pou yo rete endepandan epi sipòte yon rekiperasyon solid epi Komite Afè Militè Miami-Dade ap administre li.

### Benefis Pwogram Lan

Miami-Dade COVID-19 Pwogram Asistans Debaz Veteran ak Aktif yo ka bay yon kat \$1,000 de asistans bezwen debaz pou yon sèl aplikan ak yon kat \$2,000 asistans bezwen debaz pou kay ki gen de oswa plis moun ladan. \$ 5milyon dola nan fon pwogram sa pral distribye sou yon baz de premye vini premye sèvi.

### Pwogram Kalifikasyon Asistans Debaz pou Veteran

Nenpòt ki manm Veteran OSWA yon manm militè aktif kapab kalifye pou asistans debaz anba pwogram nan, si kondisyon sa yo satisfè:

- Ka pwouve ke yo se yon veteran oswa memb militè aktif;
- Kapab montre yon pèt revni oswa lòt difikilte finansye akòz COVID-19;
- Revni aktyel nan kay la nan oswa mwens de 120% Revni Medyàn Zòn (AMI) pou Konte Miami-Dade (gade tablo anba a). Revni aktyèl la refere a revni nan kay la apre nenpòt pèt travay oswa rediksyon revni akòz COVID-19;
- Prèv ou habite nan Konte Miami-Dade;
- Prim maksimòm pou chak kay se \$1000 pou moun ki pa marye ak \$2000 pou kay ki gin de moun oswa plis.

<b>Limit Revni pou Pwogram nan</b>	
<b>Kombyen Moun ki Nan Kay La</b>	<b>120% nan Revni Medyan Zòn (AMI)</b>
1	\$76,800
2	\$87,840
3	\$98,760
4	\$109,680
5	\$118,560
6	\$127,320
7	\$136,080
8	\$144,840

**Dokiman Kondisyon yo:**

Tout aplikan veteran ak militè aktif yo ap bezwen bay dokiman sa yo kòm pati nan pwosesis aplikasyon an:

- Kopi ID militè aktif; OSWA ID Veteran; OSWA Fòm DD-214, DD-215; OSWA DD-256, elatriye.
- Prèw pèt revni akòz COVID-19, ki ka gen ladan:
  - Avi sou lisensiman oswa Konge absans; OSWA
  - Prèw pèdi salè (pasyèl oswa total)
    - Kopi Deklarasyon labank;
    - Kopi Dosye chèk salè.
  - Prèw revni nan oswa pi ba pase 120% AMI
    - Kopi Deklarasyon taks 2019;
    - Kopi Deklarasyon labank;
    - Kopi Dosye chèk salè.

## **Kijan yo pral fè peman an**

Yon fwa yo ranmase tout materyèl aplikasyon an, Anplwaye Pwogram lan ap kòmanse revize dokiman yo, epi, si sa nesèsè, kontakte aplikan an pou plis enfòmasyon. Yon fwa yo apwouve, yo pral avize aplikan. Bon yo pral distribye nan youn nan twa (3) sant renplisaj yo.

Si yo apwouve, yo pral fè w konnen ki kote sant renplisaj laye a kote ou ka ranmase bon asistans debaz ou yo. Ou pral bezwen prezante yon ID gouvènman ki valab ki koresponn ak non ou epi nimewo aplikasyon ou (ke ou pral resevwa pa imèl).

## **Pwosesis Aplikasyon An**

Pou aplike pou Miami-Dade COVID-19 Pwogram Asistans Debaz Veteran ak Aktif, veteran sa yo ak mamm militè sa yo, nou ankouraje yo pou aplike nan pòtal aplikasyon sou entènèt, [www.miamidadecovidrelief.org](http://www.miamidadecovidrelief.org) OSWA, pou moun ki pa kapab fè sa, fòm aplikasyon sou papye ak enstriksyon yo disponib anba a.

Aplikan yo pral kreye yon kont, antre enfòmasyon sou moun kay la, epi telechaje dokiman sipò yo.

Yon fwa yo finn telechaje tout dokiman yo, Anplwaye Pwogram nan pral revize dokiman yo, epi kontakte aplikan si gen lòt enfòmasyon ki nesèsè. Si yo apwouve, yo pral notifiye aplikan an ki kote sant renplisaj la ye kote yo ka ranmase kat yo, ak tan pou yo ale nan lokal sa yo. Yap chwazi lokal ki pi pre yo baze sou adrès aplikan an. Aplikan an ap bezwen prezante yon identite gouvènman ID ki korespon ak enfòmasyon ki nan aplikasyon, ak nimewo aplikasyon an, pou yo ka resevwa kat asistans bezwen debaz yo.

## **Enstriksyon Sou Aplikasyon Papye:**

Tout enfòmasyon yo mande yo dwe ranpli avèk presizyon epi lizib. Enfòmasyon yo mande ak dokiman sipò yo oblije verifiye aplikan an satisfè kondisyon elijibilite Pwogram lan, nenpòt ki erè oswa omisyon ta ka retade lage nan lajan sibvansyon. Pa soumèt okenn dokiman orijinal sipò kòm pa gen okenn dokiman yo pral retounen bay aplikan an. Se sèlman kopi dokiman orijinal yo ki ta dwe soumèt.

Yon fwa ke tout pati obligatwa yo te ranpli epi yo te jwenn dokiman ki nesèsè yo, tanpri klipse stout dokiman yo epi mete yo anndan yon gwo anvlòp manila jòn, epi ekri COVID-19 VETERAN AND MILITARY PROGRAM an gwo lèt sou deyò li.

Ou ka dwe lage anvlòp la nan bwat liv la 24/7 nan nenpòt nan kote yo ki nan lis anba a. Nou pral konfime resevwa aplikasyon w lan pa imèl ak / oswa telefòn yon fwa li resevwa. Sa gen dwa pran 1-5 jou ouvrab.

- **North Dade Regional Library**  
2455 NW 183rd Street  
Miami Gardens, FL 33056
- **South Dade Regional Library**  
10750 SW 211 Street  
Cutler Bay, FL 33189
- **Main Library**  
101 West Flagler Street  
Miami, FL 33130
- **Westchester Regional Library**  
9445 Coral Way  
Miami, FL 33165

Anplwaye Pwogram lan pral revize aplikasyon an, epi l ap kontakte ou si gen lòt enfòmasyon yo egzije ak / oswa pou avize estati aplikasyon w lan.

### Prevansyon Fwòd

Konte Miami-Dade ap pouswiv nenpòt aplikan ki komèt fwod nan tout limit la lwa a. Tanpri rapòte nenpòt aktivite sispèk nan: <https://www.miamidade.gov/global/report-fraud.page>

### FAQ

**K:** Kisa ki Miami-Dade COVID-19 Pwogram Asistans Debaz Veteran ak Militè Aktif?

**R:** *Pwogram Asistans pou Bezwen Debaz Militè Veteran ak Devwa Aktif Miami-Dade COVID-19 la administre pa Komisyon Afè Militè Konte Miami-Dade e yo te devlope pou bay soulajman veteran ak kay militè nan sèvis aktif ki te fè eksperyans difikilte ekonomik akòz COVID-19..*

**K:** Kijan Miami-Dade COVID-19 Pwogram Asistans Debaz Veteran ak Milite Aktif, lan finanse?

**R:** *Pwogram lan resevwa finansman li nan Èd Coronavirus, Sekirite Sosyal, ak Lwa Sekirite*

*Ekonomik, (Lwa CARES), ki te ki te pase pa Kongrè a nan mwa Mas 2020. Espesyalman, yo bay finansman nan Fon Sekou Florida Coronavirus, ki te kreye kòm yon dispozisyon nan Lwa CARES La. Nan 21 Jiyè 2020, Majistra Konte Carlos A. Gimenez ak Bord Komisyone Konte Miami Dade te apwouve \$5 milyon dola pou itilize nan ede veteran ak moun militè aktif yo ak fanmi ki ka gin difikilte pou yo jwenn bezwen debaz nesèsè, tankou manje, akòz COVID-19 ki te gaye a.*

**K:** Ki dokiman ki elijib kòm prèv pou montre estati ou kom veteran oswa militè aktif??

**R:** *Aplikasyon yo ka bay youn nan bagay sa yo pou dokimante estati yo kom veteran oswa militè sèvis aktif:*

1. *Militè Aktif ID; OSWA*
2. *Veteran ID; OSWA*
3. *Fòm DD 214*
4. *Lèt papyè gouvènman ki pwouve estati veteran*

**K:** Kouman yo pral distribye kat yo?

**R:** *Kat Asistans pou Bezwen Debaz yo pral distribye nan yon sant renplisaj fizik nan Konte Miami-Dade. Yo pral avize aplikasyon yo ki kote ki pi pre yo pou yo ka resevwa kat yo le yo bay apwobasyon prim lan.*

**K:** Kisa ki 120% Revni Medyan Zòn lan (AMI) li ye pou gwosè espesifik pou nomb moun ki nan kay mwen nan Konte Miami-Dade?

**R:** *Gade anba a. Remake byen ke limit revni yo refere a revni aktyèl (sètadi, apre yon pèt travay oswa lòt pèt revni akòz COVID-19).*

<b>Limit Revni pou Pwogram lan</b>	
<b>Kombyen Moun ki Nan Kay La</b>	<b>120% nan Revni Medyan Zòn (AMI)</b>
1	\$76,800
2	\$87,840
3	\$98,760
4	\$109,680
5	\$118,560
6	\$127,320
7	\$136,080
8	\$144,840

**K:** Nan ki magazen yo pral aksepte kat asistans debaz yo?

**R:** Kat asistans pou bezwen debaz yo fèt pou itilize pou pwokire atik ki satisfè bezwen debaz yo, tankou manje, medikamen, pampers, eltrye. Kat yo disponib kounye a pou youn nan magazen sa yo ki te baze sou chwa ou ou te fè pandan pwosesis aplikasyon an:

- Publix
- Winn Dixie
- CVS (oswa pareil li)

**K:** Èske pral gen yon opsyon pou ranpli epi soumèt yon aplikasyon sou papye? Si se konsa, ki kote mwen ta ka fè sa?

**R:** Aplikasyon sou papye disponib nan lang Angle, Panyòl, ak Kreyòl. Ou ka soumèt aplikasyon ke ou ranpli yo nan nenpòt kote sa yo:

- **North Dade Regional Library**  
2455 NW 183rd Street  
Miami Gardens, FL 33056
- **South Dade Regional Library**  
10750 SW 211 Street  
Cutler Bay, FL 33189
- **Main Library**  
101 West Flagler Street  
Miami, FL 33130
- **Westchester Regional Library**  
9445 Coral Way  
Miami, FL 33165

**K:** Ki moun mwen ka kontakte si mwen toujou gen yon kesyon san repons?

**R:** Pou plis asistans, tanpri rele nan 305-374-5370 oswa ale sou sit entènèt nou an [www.miamidadecovidrelief.org](http://www.miamidadecovidrelief.org) pou mesaje anplwaye pwogram lan dirèkteman.